

PT PLANETÁRIO LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

Não olhe diretamente para a fonte de luz com o dispositivo ligado. Isso pode causar **DANOS PERMANENTES na RETINA** e levar à **CEGUEIRA**. As crianças só devem utilizar o dispositivo sob a supervisão de um adulto.

Iniciação

Instale às baterias no controlo remoto. Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador CC através de uma ficha USB e depois ligue-o à fonte de alimentação CA. Prima o botão ligar/desligar do dispositivo no controlo remoto [1] ou no corpo do dispositivo [3].

Utilização

Escolha o lugar certo para projetar uma imagem: um teto ou parede branca dará o melhor efeito. A distância ideal do planetário é de aproximadamente 1,5–2 m. Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana. Desligue a luz e feche as cortinas para escurecer o quarto. Aguarde 5 a 10 minutos para que os seus olhos se adaptem à escuridão. Ligue o dispositivo e escolha o modo de projeção pretendido.

- Função do temporizador.** No controlo remoto, prima [2] para ativar o temporizador de 45 minutos. O indicador no corpo do dispositivo fica azul. No controlo remoto, prima [2] novamente para ativar o temporizador de 90 minutos. O indicador no corpo do dispositivo fica vermelho. Para desligar o temporizador, prima sem soltar [2] no controlo remoto.
- Mudança de cor da nebulosa.** Para mudar a cor da nebulosa, prima [4] no controlo remoto ou [2] no corpo do dispositivo.
- Modo de pulsação ritmada.** O céu estrelado liga e desliga ritmicamente neste modo. Se precisar de diminuir ou aumentar a velocidade de pulsação das estrelas, prima [8] ou [9] no controlo remoto, respetivamente.
- Alteração do modo estrela.** O dispositivo tem três modos estrela: as estrelas pulsam lentamente (modo de pulsação ritmada), as estrelas estão sempre ligadas e as estrelas estão desligadas. Para alternar entre os modos, prima [10] no controlo remoto ou [4] no corpo do dispositivo.

Especificações

Comprimento de onda laser	523 nm
Fonte de alimentação	planetário: cabo USB tipo C [5 V, 1 A]; 1 m de comprimento controlo remoto: 2 pilhas alcalinas AAA (não incluídas)
Área de projeção	20–80 m²

Cuidado e manutenção

O dispositivo é adequado apenas para uso em espaços fechados. O dispositivo não é à prova de água. Para limpar a superfície do dispositivo, desligue-o da tomada. Use apenas um pano seco e macio para o limpar. Siga rigorosamente as instruções e não desmonte ou deixe cair o dispositivo, pois pode deixar de funcionar.

Instruções de segurança para as pilhas

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e –). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia: 50 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

RU АСТРОПЛАНЕТАРИЙ LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

Не смотрите на источник света, когда прибор включен. Это может привести к необратимому повреждению глаз, вплоть до слепоты. Дети должны пользоваться прибором только под присмотром взрослых.

Начало работы

Установите батарейки в пульт управления. Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру (нет в комплекте) через USB-штекер, включите в сеть. Нажмите кнопку включения устройства на пульте управления [1] или на корпусе устройства [3].

Использование

Выберите место для проекции: хорошо подойдет светлый потолок или стена. Оптимальное расстояние от астропланетария: 1,5–2 м. Установите прибор на горизонтальную поверхность. Включите свет и закройте шторы для того, чтобы в помещении стало максимально темно. Подождите 5–10 минут, чтобы глаза привыкли к темноте. Включите питание, настройте нужный режим проекции.

- Таймер.** Нажмите [2] на пульте управления, чтобы установить таймер на 45 минут. Индикатор на корпусе устройства загорится синим. Нажмите [2] на пульте управления еще раз, чтобы установить таймер на 90 минут. Индикатор на корпусе устройства загорится красным. Для отключения таймера нажмите и удерживайте [2] на пульте управления.
- Режимы туманности.** Нажмите [4] на пульте управления или [2] на корпусе устройства, чтобы изменить цвет туманности.
- Режим «Дыхание звезд».** В этом режиме звезды загораются и гаснут через равные промежутки времени. Если нужно уменьшить или увеличить скорость пульсации звезд, нажмите [8] или [9] на пульте управления соответственно.
- Режимы звездного неба.** На данном устройстве доступны три режима звездного неба: звезды загораются и гаснут [режим «Дыхание звезд»]; звезды светят постоянно; звезды не светят. Для переключения между режимами нажмите [10] на пульте управления или [4] на корпусе устройства.

Технические характеристики

Длина волны лазера	523 нм
Питание	астропланетарий: кабель USB Type-C [5 В, 1 А]; длина 1 м пульт управления: 2 алкалиновые батарейки AAA (нет в комплекте)
Площадь проекции	20–80 м²

Уход и хранение

Прибор подходит только для использования в помещении. Прибор не является водонепроницаемым. Чтобы очистить поверхность прибора, отключите прибор от сети. Для очистки используйте только сухую мягкую салфетку. Строго следуйте инструкции, не разбирайте и не роняйте устройство, это может привести к потере работоспособности.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия: 50 лет. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

TR LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9 PLANETARYUM

Cihaz açırken ışık kaynağına bakmayın. Bu **KALICI RETİNA HASARI**’na neden olabilir ve **KÖRLÜK** ile sonuçlanabilir. Çocuklar cihazı yalnızca bir yetişkin gözetimi altında kullanabilir.

Başlarken

Pilleri uzaktan kumandaya takın. Güç kablosunu cihaz ve DC adaptörüne bir USB fiş ile bağlayın ve AC güç kaynağına takın. Uzaktan kumandadaki [1] veya cihaz gövdesindeki [3] cihaz güç düğmesine basın.

Kullanım

Görüntüyü yansıtacak doğru yeri seçin: düz beyaz bir tavan veya duvar en iyi etkiyi verecektir. Astro planetaryum’dan en ideal uzaklık yaklaşık 1,5–2 m’dir. Cihazı düz bir yüzeye yerleştirin. Odanın karanlık olmasını sağlamak için ışığı kapatın, perdeleri çekin. Gözlerinizin karanlığa alışmasını sağlamak için 5–10 dakika bekleyin. Gücü açın ve istediğiniz yansıtma modunu seçin.

- Zamanlayıcı işlevi.** 45 dakikalık zamanlayıcı etkinleştirmek için uzaktan kumandada [2] düğmesine bir kez basın. Gövdedeki gösterge maviye döner. 90 dakikalık zamanlayıcı etkinleştirmek için uzaktan kumandada [2] düğmesine bir kez daha basın. Gövdedeki gösterge kırmızıya döner. Zamanlayıcıyı kapatmak için, uzaktan kumandada [2] düğmesini basılı tutun.
- Nebula renk değişimi.** Nebula rengini değiştirmek için, uzaktan kumandada [4] düğmesine veya gövdede [2] düğmesine basın.
- “Ritmik nefes” modu.** Yıldızlı gökyüzü bu modda ritmik olarak açılıp kapanacaktır. Yıldız nefes hızını arttırmanız veya azaltmanız gerekiyorsa, uzaktan kumandada ayrı ayrı [8] veya [9] düğmesine basın.
- Yıldız modu değişimi.** Cihaz üç yıldız moduna sahiptir: yıldızlar yavaşça nefes alıp verir (“Ritmik nefes” modu), yıldızlar sürekli açık, yıldızlar kapalı. Modlar arasında geçiş yapmak için, uzaktan kumandada [10] düğmesine veya gövdede [4] düğmesine basın.

Teknik Özellikler

Lazer dalga uzunluğu	523 nm
Güç kaynağı	planetaryum: Tip-C USB kablosu [5 V, 1 A]; uzunluk 1 m uzaktan kumanda: 2 AAA alkalin pil [dahil değildir]
Yansıtma alanı	20–80 m²

Bakım ve onarım

Cihaz yalnızca iç mekan kullanımına uygundur. Cihaz su geçirmez değildir. Cihaz yüzeyini temizlemek için cihazı fişten çekin. Temizlik için yalnızca kuru, yumuşak bir bez kullanın. Talimatlara sıkı sıkıya uyun, işlev kaybı ile sonuçlanabileceği için cihazı parçalarına ayırmayın ya da düşürmeyin.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Pillerin kutuplar (+ ve –) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Garanti: 50 yıl. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: tr.levenhuk.com/garanti

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

EN	BG	CZ
1. Power On/Off	Вкл./изкл. на захранването	Vypínač napájení [zap/vyp]
2. Timer button	Бутон за таймера	Tlačítko časovače
3. Nebula brightness ▲	Яркост на мъглявината ▲	Úroveň jasu mlhoviny ▲
4. Nebula colors	Цвят на мъглявината	Barva mlhoviny
5. Nebula speed ▼	Скорост на мъглявината ▼	Rychlost mlhoviny ▼
6. Nebula speed ▲	Скорост на мъглявината ▲	Rychlost mlhoviny ▲
7. Nebula brightness ▼	Яркост на мъглявината ▼	Úroveň jasu mlhoviny ▼
8. Rhythmic breathing mode ▼	Режим на ритмично пулсиране ▼	Režim "rytmického dýchání" ▼
9. Rhythmic breathing mode ▲	Режим на ритмично пулсиране	Režim "rytmického dýchání" ▲
10. Star modes	Режими "Звезди"	Hvězdný režim
11. Star brightness ▼	Яркост на звездите ▼	Jas hvězd ▼
12. Star brightness ▲	Яркост на звездите ▲	Jas hvězd ▲

DE	ES	HU
1. Ein-/Aus-Taste	Apagar/encender	Bekapcsolás/kikapcsolás
2. Timertaste	Botón del temporizador	Időzítő gomb
3. Nebelhelligkeit ▲	Brillo de la nebulosa ▲	Csillagköd fényereje ▲
4. Nebelfarbe	Color de la nebulosi	Csillagköd színe
5. Nebelgeschwindigkeit ▼	Velocidad de la nebulosa ▼	Csillagköd sebessége ▼
6. Nebelgeschwindigkeit ▲	Velocidad de la nebulosa ▲	Csillagköd sebessége ▲
7. Nebelhelligkeit ▼	Brillo de la nebulosa ▼	Csillagköd fényereje ▼
8. Rhythmisches Ausblenden ▼	Modo "Pulsante ritmico" ▼	Ritmikuslégzés-üzemmód ▼
9. Rhythmisches Ausblenden ▲	Modo "Pulsante ritmico" ▲	Ritmikuslégzés-üzemmód ▲
10. Sternenmodus	Modo estrellas	Csillagüzemmód
11. Sternenhelligkeit ▼	Brillo de estrellas ▼	Csillag fényereje ▼
12. Sternenhelligkeit ▲	Brillo de estrellas ▲	Csillag fényereje ▲

IT	PL	PT
1. Pulsante On/Off	Wł./wył. zasilania	Ligar/desligar
2. Pulsante timer	Przycisk czasomierza	Botão do temporizador
3. Luminosità nebulosa ▲	Jasność mgławicy ▲	Luminosidade da nebulosa ▲
4. Colore nebulosi	Kolor mgławicy	Cor da nebulosi
5. Velocità nebulosa ▼	Szybkość mgławicy ▼	Velocidade da nebulosa ▼
6. Velocità nebulosa ▲	Szybkość mgławicy ▲	Velocidade da nebulosa ▲
7. Luminosità nebulosa ▼	Jasność mgławicy ▼	Luminosidade da nebulosa ▼
8. Modalità "Pulsazione ritmica" ▼	Tryb miarowego pulsowania ▼	Modo de pulsação ritmada ▼
9. Modalità "Pulsazione ritmica" ▲	Tryb miarowego pulsowania ▲	Modo de pulsação ritmada ▲
10. Modalità stelle	Tryb gwiazd	Modo estrela
11. Luminosità stelle ▼	Jasność gwiazd ▼	Brilho estelar ▼
12. Luminosità stelle ▲	Jasność gwiazd ▲	Brilho estelar ▲

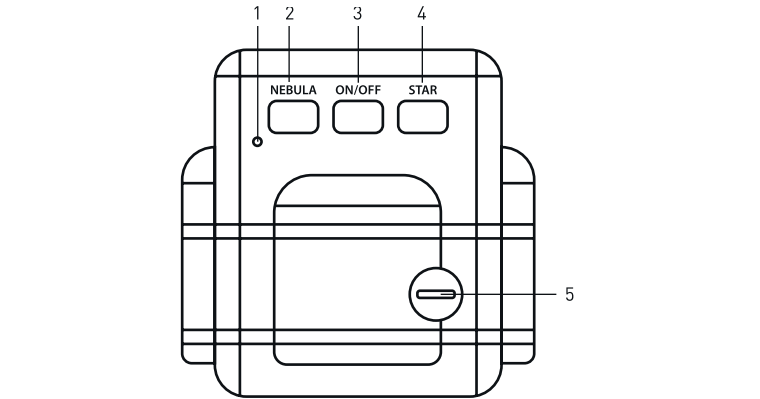
LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9 PLANETARIUM

- EN** User Manual
- BG** Ръководство за потребителя
- CZ** Návod k použití
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Guía del usuario
- HU** Használati útmutató
- IT** Guida all'utilizzo
- PL** Instrukcja obsługi
- PT** Manual do usuário
- RU** Инструкция по эксплуатации
- TR** Kullanım kılavuzu



levenhuk.com

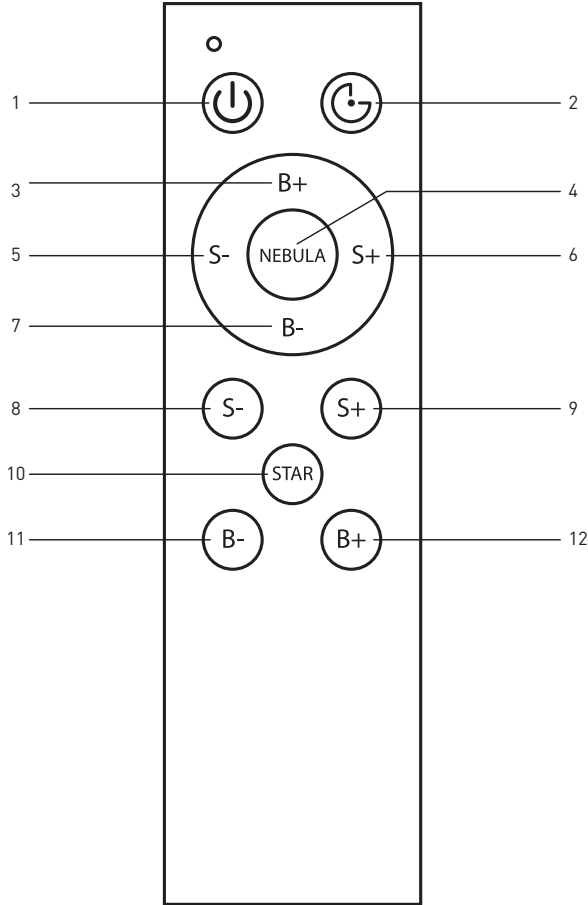
Levenhuk (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejné 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk®, LabZZ® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20260918



EN	BG	CZ	DE
1. Timer indicator	Индикатор на таймера	Indikátor časovače	Timeranzeige
2. NEBULA button	Бутон NEBULA (Мъглявина)	Tlačítko NEBULA (Mlhovina)	NEBULA-Taste (Nebel)
3. ON/OFF button	Бутон ON/OFF (Вкл./изкл.)	Tlačítko ON/OFF (Zapnutí/vypnutí)	ON/OFF-Taste (Ein/Aus)
4. STAR button	Бутон STAR (Звезди)	Tlačítko STAR (Hvězda)	STAR-Taste (Sterne)
5. Power input	Вход на захранването	Příkon	Stromeingang

ES	HU	IT	PL
1. Indicador de temporizador	Időzítő jelző	Indicatore timer	Wskaźnik czasomierza
2. Botón NEBULA (Nebulosa)	NEBULA [Csillagköd] gomb	Pulsante NEBULA (Nebulosa)	Przycisk NEBULA (Mgławica)
3. Botón ON/OFF [Encendido/Apagado]	ON/OFF [Főkapcsoló] gomb	Pulsante ON/OFF	Przycisk ON/OFF [Wł./wył.]
4. Botón STAR (Estrella)	STAR [Csillag] gomb	Pulsante STAR (Stelle)	Przycisk STAR [Gwiazdy]
5. Entrada de alimentación	Elektromos kimenet	Ingresso alimentazione	Wejście zasilania

PT	RU	TR
1. Indicador de temporizador	Индикатор таймера	Zamanlayıcı göstergesi
2. Botão NEBULA (Nebulosa)	Кнопка NEBULA (Туманность)	NEBULA düğmesi
3. Botão ON/OFF [Ligar/Desligar]	Кнопка ON/OFF [Вкл./Выкл.]	ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesi
4. Botão STAR (Estrela)	Кнопка STAR (Звездное небо)	STAR (Yıldız) düğmesi
5. Entrada de energia	Разъем кабеля питания	Güç girişi



EN LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9 PLANETARIUM

Do not look at the light source when the device is on. This may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS. Children should only use the device under an adult’s supervision.

Getting started

Install batteries in the remote control. Connect the power cable to the device and the DC adapter (not included) via a USB plug and connect to the AC power supply. Press the device power button on the remote control (1) or on the device body (3).

Using

Choose the right place to project an image: a plain white ceiling or wall will give the best effect. The optimal distance from the planetarium is approx. 1.5–2m. Place the device on a flat surface. Turn the light off and close the curtains to make the room dark. Wait for 5–10 minutes to let your eyes adjust to the darkness. Turn the power on and choose the desirable projection mode.

- Timer function.** On the remote control, press (2) once to activate the 45-minute timer. The indicator on the body device turns blue. On the remote control, press (2) once again to activate the 90-minute timer. The indicator on the body device turns red. To turn off the timer, press and hold (2) on the remote control.
- Nebula color change.** To change nebula color, press (4) on the remote control or (2) on the device body.
- Rhythmic breathing mode.** The starry sky will turn on and off rhythmically in this mode. If you need to decrease or increase the star pulsation speed, press (8) or (9) on the remote control, respectively.
- Star mode change.** The device has three star modes: the stars will slowly pulsate ("rhythmic breathing" mode), the stars are always on, and the stars are off. To switch between the modes, press (10) on the remote control or (4) on the device body.

Specifications

Laser wavelength	523nm
Power supply	planetarium: Type-C USB cable (5V, 1A); length 1m remote control: 2 alkaline AAA batteries (not included)
Projection area	20—80m² (215–860ft²)

Care and maintenance

The device is suitable for indoor use only. The device is not waterproof. To clean the surface of the device, unplug the device. Use only a dry, soft cloth for cleaning. Strictly follow the instructions and do not disassemble or drop the device as it may result in a loss of functionality.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country’s laws.

Warranty: 50 years. For further details, please visit our web site: levenhuk.com/warranty

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

ES PLANETARIO LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

No mire la fuente de luz cuando el dispositivo esté encendido. Esto puede causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y puede conducir a la CEGUERA. Los niños solo deben usar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto.
--

Primeros pasos

Instale las pilas en el mando a distancia. Conecte el cable de alimentación al dispositivo y el adaptador de CC a través de un enchufe USB y conéctelo a la fuente de alimentación de CA. Presione el botón de encendido/apagado en el mando a distancia (1) o en el cuerpo del dispositivo (3).

Uso

Elija el lugar correcto para proyectar la imagen: se conseguirá un efecto óptimo en un techo o pared blanca lisa. La distancia óptima desde el astroplanetario es de aprox. 1,5 a 2 m. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana. Apague la luz y cierre las cortinas para oscurecer la habitación. Espere de 5 a 10 minutos para que sus ojos se acostumbren a la oscuridad. Encienda la unidad y elija el modo de proyección que desee.

- Función de temporizador.** En el mando a distancia, presione (2) una vez para activar el temporizador de 45 minutos. El indicador del cuerpo del dispositivo cambiará a azul. En el mando a distancia, vuelva a presionar (2) una vez para activar el temporizador de 90 minutos. El indicador del cuerpo del dispositivo cambiará a rojo. Para desactivar el temporizador, presione y mantenga presionado (2) en el mando a distancia.
- Cambio de color de la nebulosa.** Para cambiar el color de la nebulosa, presione (4) en el mando a distancia o (2) en el cuerpo del dispositivo.
- Modo "Pulsante rítmico".** El cielo estrellado se encenderá y apagará rítmicamente en este modo de funcionamiento. Si necesita disminuir o aumentar la velocidad de pulsación de las estrellas, presione (8) o (9) respectivamente en el mando a distancia.
- Cambio del modo estrellas.** El dispositivo tiene tres modos de visualización de estrellas: estrellas que pulsan lentamente (modo "Pulsante rítmico"), estrellas que siempre están encendidas y estrellas que están apagadas. Para cambiar entre los modos de visualización, presione (10) en el mando a distancia o (4) en el cuerpo del dispositivo.

Especificaciones

Longitud de la onda láser	523 nm
Fuente de alimentación	planetario: cable USB de tipo C (5 V, 1 A); 1 metro de longitud mando a distancia: 2 pilas alcalinas AAA (no incluidas)
Área de proyección	20–80 m²

Cuidado y mantenimiento

El dispositivo es apto solo para uso en interiores. El dispositivo no es resistente al agua. Para limpiar la superficie del dispositivo, desenchúfelo. Utilice solo un paño suave y seco para limpiarlo. Siga estrictamente las instrucciones y no desmonte ni deje caer el dispositivo, ya que podría dejar de funcionar.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compré siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y –). No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía: 50 años. Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

BG ПЛАНЕТАРИУМ LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

Не гледайте в светлинния източник, когато устройството е включено. Това може да предизвика ПЕРМАНЕНТО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до ОСПЕЯВАНЕ. Децата могат да използват устройството само под наблюдение от възрастен.

Да започнем

Поставете батерии в дистанционното. Свържете захранващия кабел към устройството и постоянно-токковия адаптер (не е включен) чрез USB съединителя и свържете към променливотоковото захранване. Натиснете бутона за включване на захранването на устройството върху дистанционното управление (1) или върху корпуса на устройството (3).

Начин на употреба

Изберете правилното място за проектиране на изображение: равен бял таван или стена ще дадат най-добрия ефект. Оптималното разстояние от астропланетариума е приблизително 1,5-2 m. Поставете устройството на равна повърхност. Изключете лампата и затворете завесите, за да затымните помещението. Изчакайте 5–10 минути, за да свикнат очите Ви с тъмното. Включете захранването и изберете желания режим на проектиране.

- Функция "Таймер".** На дистанционното управление натиснете (2) един път, за да активирате 45-минутния таймер. Индикаторът върху тялото на устройството светва в синьо. На дистанционното управление натиснете отново (2), за да активирате 90-минутния таймер. Индикаторът върху тялото на устройството светва в червено. За да изключите таймера, натиснете и задържете натиснат (2) на дистанционното управление.
- Промяна на цвета на мъглявината.** За да промените цвета на мъглявината, натиснете (4) на дистанционното управление или (2) върху корпуса на устройството.
- Режим на ритмично пулсиране.** В този режим звездното небе ще се включва и изключва ритмично. Ако трябва да намалите или увеличите скоростта на пулсиране на звездите, натискайте съответно (8) или (9) на дистанционното управление.
- Промяна на режима "Звезди".** Устройството има три звездни режима: звездите ще пулсират бавно [режим на ритмично пулсиране], звездите са включени винаги и звездите са изключени. За прекъвяване между режимите натискайте (10) на дистанционното управление или (4) върху корпуса на устройството.

Спецификации

Дължина на вълната на лазера	523 nm
Захранване	планетариум: включен е кабел USB Type-C 5 V, 1 A, 1 m дистанционно управление: 2 алкални батерии с размер AAA (не са включени)
Площ на проектиране	20–80 m²

Грижи и поддръжка

Устройството е подходящо само за употреба на закрито. Устройството не е водоустойчиво. За да почистите повърхността на устройството, изключете устройството от контакта. За почистване използвайте суха и мека кърпа. Стриктно спазвайте инструкциите и не разгласявайте и не изпускайте устройството, тъй като това може да доведе до загуба на функционалност.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загравяйте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разгласявайте батериите. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция: 50 години. За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

HU LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9 PLANETÁRIUM

Ne nézzen a fényforrásba, ha a készülék be van kapcsolva. Ez MARADANDÓ RETINA KÁROSODÁST okozhat, akár VAKSÁGHOZ is vezethet. Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
--

Első lépések

Helyezze be az elemeket a távirányítóba. Csatlakoztassa az elektromos kábelt az eszközhez és a DC adaptert az USB–aljzat segítségével és csatlakoztassa az AC tápellátást. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a távirányítón (1) vagy a készülék házán (3).

Használat

Válasszon a vetítésre megfelelő helyet: legjobb a sík, fehér mennyezet vagy fal. Az ideális távolság a csillag–planetáriumtól 1,5–2 m. Sík felületre állítsa le a készüléket. Sötétítse be a szobát, kapcsolja le a világítást és húzza be a függönyöket. Adjon a szemének 5–10 percet, hogy megszokja a sötétséget. Kapsolja be a készüléket és válassza ki a megfelelő vetítési módot.

- Időzítő funkció.** Nyomja meg a távirányítón található (2) gombot egyszer a 45 perces időzítő elindításához. A készülék vázán található visszajelző fény kékre vált. Nyomja meg még egyszer a távirányítón található (2) gombot a 90 perces időzítő elindításához. A készülék vázán található visszajelző fény pirosra vált. Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva a távirányítón található (2) gombot.
- Csillagköd színének változtatása.** A csillagköd színének változtatásához nyomja meg a távirányítón található (4) vagy a készülékházon található (2) gombot.
- Ritmikuslégzés–üzemmód.** A csillagos égbolt ritmikusan be- és kikapcsol ebben az üzemmódban. Ha szeretné csökkenteni vagy növelni a csillag pulzálsai sebességét, nyomja meg annak megfelelően a távirányító (8) vagy (9) gombját.
- Csillagüzemmód–váltás.** A készülék háromféle csillagüzemmóddal rendelkezik: a csillagok lassan pulzálnak [Ritmikuslégzés–üzemmód], valamint a csillagok folyamatosan be vagy ki vannak kapcsolva. Az üzemmódok közti váltáshoz nyomja meg a távirányítón található (10) vagy a készülékházon található (4) gombot.

Műszaki adatok

Lézer hullámhossza	523 nm
Tápellátás	planetárium: Type-C USB–kábel (5 V, 1 A); hossza 1 m távirányító: 2 db AAA alkáli elem (külön megvásárolható)
Vetítési terület	20–80 m²

Ápolás és karbantartás

Az eszköz kizárólag beltéri használatra való. Az eszköz nem vízálló. Az eszköz felületének tisztítása előtt húzza ki az eszközt kábelét. A tisztításhoz kizárólag száraz, puha rongyt használjon. Pontosan kövesse az utasításokat, és ne szerelje szét, ne ejtse le az eszközt, mert akkor az tönkremehet.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozott elemet vásárolja meg. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérletez meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Garancia: 50 év. További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

CZ ASTROPLANETÁRIUM LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

Pokud je zařízení zapnuté, nedívejte se do zdroje světla. Může dojít k TRVALÉMU POŠKOZENÍ SÍTNICE či dokonce k OSLEPNUTÍ! Děti by měly výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Začínáme

Vložte baterie do dálkového ovládání. K zařízení pomocí USB konektoru připojte napájecí kabel a DC adaptér (není součástí dodávky) a připojte ke zdroji střídavého elektrického proudu. Stiskněte tlačítko napájení zařízení na dálkovém ovladači (1) nebo na těle zařízení (3).

Použití

Zvolte správné prostředí pro projekci obrazu: rovný bílý strop nebo stěna zajistí ten správný efekt. Optimální vzdálenost od astroplanetária je přibl. 1,5–2 m. Zařízení umístěte na rovný povrch. Zhasněte světlo a pro dokonalé zatemnění prostoru zatáhněte závěsy. Počkejte 5 až 10 minut, než si vaše oči zvyknou na tmu. Zapněte napájení a zvolte požadovaný režim projekce.

- Funkce časovače.** Na dálkovém ovladači jednou stiskněte tlačítko (2) pro aktivaci 45minutového časovače. Indikátor na těle zařízení se rozsvítí modře. Na dálkovém ovladači stiskněte ještě jednou tlačítko (2) pro aktivaci 90minutového časovače. Indikátor na těle zařízení se změní na červenou barvu. Pokud chcete časovač vypnout, stiskněte a podržte tlačítko (2) na dálkovém ovladači.
- Změna barvy mlhoviny.** Pokud chcete změnit barvu mlhoviny, stiskněte tlačítko (4) na dálkovém ovladači nebo tlačítko (2) na těle zařízení.
- Režim "rytmického dýchání".** V tomto režimu se hvězdná obloha rytmicky rozsvěcuje a zhasíná. Pokud potřebujete snížit nebo zvýšit rychlost pulzování hvězd, stiskněte tlačítko (8) nebo (9) na dálkovém ovladači.
- Změna režimu hvězd.** Přístroj má tři hvězdné režimy: hvězdy budou pomalu pulzovat (režim "rytmického dýchání"), hvězdy jsou stále zapnuté a hvězdy jsou vypnuté. Pokud chcete přepínat mezi režimy, stiskněte tlačítko (10) na dálkovém ovladači nebo tlačítko (4) na těle zařízení.

Technické údaje

Vlnová délka laseru	523 nm
Napájení	astroplanetárium: kabel USB typu C (5 V, 1 A); délka 1 m dálkové ovládání: 2 alkalických baterií AAA (nejsou součástí balení)
Plocha projekce	20–80 m²

Pěče a údržba

Zařízení je určeno pouze pro provoz ve vnitřních prostorách. Zařízení není voděodolné. Před čistěním povrchu zařízení jej vypněte. Při čištění používejte pouze suchý a měkký hadřík. Dodržujte dané pokyny, zařízení nerozebírejte a chraňte jej před pádem, v opačném případě může dojít ke ztrátě funkčnosti zařízení.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nevhodnější pro zamýšlený účel. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebrat baterie. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy, s použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka: 50 let. Další informace — navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

IT PLANETARIO LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

Non guardare mai la sorgente luminosa quando il dispositivo è acceso. Potrebbe causare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA o CECITÀ. I bambini dovrebbero usare il dispositivo solo sotto la supervisione dei genitori.

Fasi iniziali

Inserire le batterie nel telecomando. Connettere il cavo dell'alimentazione al dispositivo e all'adattatore DC tramite la presa USB, quindi connettere il tutto alla rete elettrica AC. Premere il pulsante di alimentazione del dispositivo sul telecomando (1) o sul corpo del dispositivo (3).

Come si usa

Scegliere il posto adatto per proiettare l'immagine, un soffitto o un muro bianco garantiranno un effetto migliore. La distanza ottimale tra il planetario e la superficie scelta è di circa 1,5–2 m. Posizionare il dispositivo su una superficie piana. Spegnerre la luce e chiudere le tende per oscurare la stanza. Attendere 5–10 minuti per consentire agli occhi di adattarsi all'oscurità. Accendere l'alimentazione e scegliere la modalità di proiezione desiderata.

- Funzione timer.** Sul telecomando, premere (2) una singola volta per attivare il timer da 45 minuti. L'indicatore sul corpo del dispositivo si illuminerà di blu. Sul telecomando, premere (2) una seconda volta per attivare il timer da 90 minuti. L'indicatore sul corpo del dispositivo si illuminerà di rosso. Per spegnere il timer, tenere premuto (2) sul telecomando.
- Cambio del colore della nebulosa.** Per cambiare il colore della nebulosa, premere (4) sul telecomando o (2) sul corpo del dispositivo.
- Modalità "Pulsazione ritmica".** Con questa modalità, il cielo stellato di accenderà e spegnerà pulsan-do a ritmo. Se si desidera diminuire o aumentare la velocità di pulsazione delle stelle, premere rispettivamente (8) oppure (9) sul telecomando.
- Cambio della modalità stelle.** Il dispositivo è dotato di tre modalità stelle: le stelle pulseranno lentamente (modalità "Pulsazione ritmica"), le stelle sono sempre accese e le stelle sono spente. Per passare da una modalità all'altra, premere (10) sul telecomando o (4) sul corpo del dispositivo.

Specifiche

Lunghezza d'onda luce laser	523 nm
Alimentazione	planetario: cavo USB Tipo-C (5 V, 1 A); lunghezza 1 m telecomando: 2 batterie alcaline AAA (non incluse)
Area di proiezione	20–80 m²

Cura e manutenzione

Il dispositivo è adatto solamente per l'utilizzo al chiuso. Questo dispositivo non è impermeabile. Per pulire la superficie del dispositivo, staccare la presa di corrente. Per la pulizia, usare solamente un panno asciutto e morbido. Seguire attentamente le istruzioni e non smontare il dispositivo né farlo cadere: ciò potrebbe causare una perdita di funzionalità.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e –). Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia: 50 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

DE LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9 PLANETARIUM

Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls kann es zu BLEIBENDEN AUGENSCHADEN, im schlimmsten Fall zu ERBLINDUNG kommen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Erste Schritte

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter über einen USB-Stecker und schließen Sie es an das Wechselstromnetz an. Drücken Sie die Einschalttaste des Geräts auf der Fernbedienung (1) oder am Gerätegehäuse (3).

Verwendung

Wählen Sie zunächst die richtige Stelle zur Projektion: Eine glatte weiße Decke oder Wand ist genau richtig. Der optimale Abstand zum Astroplanetarium beträgt etwa 1,5–2 m. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage. Schalten Sie das Licht aus, lassen Sie die Jalousien herunter oder ziehen Sie die Vorhänge zu, damit es richtig dunkel im Raum wird. Warten Sie 5–10 Minuten lang ab, damit sich Ihre Augen an die Dunkelheit gewöhnen können. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den gewünschten Projektionsmodus.

- Timer-Funktion.** Drücken Sie auf der Fernbedienung einmal auf (2), um den 45-Minuten-Timer zu aktivieren. Die Anzeige auf dem Gerät leuchtet blau. Drücken Sie auf der Fernbedienung noch einmal auf (2), um den 90-Minuten-Timer zu aktivieren. Die Anzeige auf dem Gerät wechselt auf rot. Um den Timer auszuschalten, halten Sie (2) auf der Fernbedienung gedrückt.
- Nebelfarbe ändern.** Um die Nebelfarbe zu ändern, drücken Sie (4) auf der Fernbedienung oder (2) am Gerät.
- Modus rhythmisches Ein- und Ausblenden.** In diesem Modus wird der Sternenhimmel rhythmisch ein- und ausgeblendet. Wenn Sie die Geschwindigkeit der Sternenpulsation verringern oder erhöhen möchten, drücken Sie (8) bzw. (9) auf der Fernbedienung.
- Wechsel des Sternenmodus.** Das Gerät verfügt über drei Sternmodi: Die Sterne pulsieren langsam (Modus rhythmisches Ein- und Ausblenden), die Sterne sind immer an und die Sterne sind aus. Um zwischen den Modi zu wechseln, drücken Sie (10) auf der Fernbedienung oder (4) am Gerät.

Technische Daten

Laser-Wellenlänge	523 nm
Stromversorgung	Planetarium: USB-Typ-C-Kabel (5 V, 1 A); Länge 1 m Fernbedienung: 2 AAA-Alkalibatterien (separat erhältlich)
Projektionsfläche	20–80 m²

Pflege und Wartung

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Um die Oberfläche des Geräts zu reinigen, ziehen Sie den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Halten Sie sich streng an die Anweisungen und lassen Sie das Gerät nicht zerlegen oder fallen, da dies zu einem Funktionsverlust führen kann.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Erstickten und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Garantie: 50 Jahre. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

PL PLANETARIUM LEVENHUK LABZZ STAR SKY P9

Nie należy patrzeć w źródło światła włączonego urządzenia. Może to spowodować NIEODWRACALNE USZKODZENIE SIATKÓWKI OKA, które może prowadzić do ŚLEPOTY. Dzieci mogą używać urządzenia wyłącznie pod opieką dorosłych.
--

Pierwsze kroki

Włóż baterie do pilota. Podłącz przewód zasilający do urządzenia i zasilacza DC za pośrednictwem wtyku USB, a następnie podłącz do zasilacza AC. Naciśnij przycisk zasilania urządzenia na pilocie (1) lub korpusie urządzenia (3).

Użytkowanie

Wybierz odpowiednią lokalizację do projekcji: najlepszy efekt osiągnie się na czystej, białej ścianie lub suficie. Optymalna odległość astroplanetarium od ściany to 1,5–2 m. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni. Wyłącz światło i zasun zastony w oknach, aby w pomieszczeniu było zupełnie ciemno. Poczekaj 5–10 minut, aż oczy przystosują się do ciemności. Włącz urządzenie i wybierz odpowiedni tryb projekcji.

- Funkcja czasomierza.** Naciśnij (2) raz na pilocie, aby aktywować 45-minutowy czasomierz. Wskaźnik na korpusie urządzenia zaświeci się na niebiesko. Naciśnij (2) raz na pilocie ponownie, aby aktywować 90-minutowy czasomierz. Wskaźnik na korpusie urządzenia zaświeci się na czerwono. Aby wyłączyć czasomierz, naciśnij i przytrzymaj (2) na pilocie.
- Zmiana koloru mgławicy.** Aby zmienić kolor mgławicy, naciśnij (4) na pilocie lub (2) na korpusie urządzenia.
- Tryb miarowego pulsowania.** W tym trybie gwieździste niebo będzie rytmicznie włączało się i wyłączało. Szybkość pulsowania gwiazd można zmniejszyć przyciskiem (8) na pilocie, a zwiększyć — (9).
- Zmiana trybu gwiazd.** Urządzenie ma trzy tryby gwiazd: gwiazdy będą powoli pulsować (tryb miarowego pulsowania), gwiazdy będą zawsze włączone i gwiazdy będą wyłączone. Aby przełączyć między trybami, naciśnij (10) na pilocie lub (4) na korpusie urządzenia.

Dane techniczne

Długość fali wiązki lasera	523 nm
Zasilanie	planetarium: przewód USB-C (5 V, 1 A); długość 1 m pilot: 2 baterii alkalicznych AAA (brak w zestawie)
Powierzchnia projekcji	20–80 m²

Konserwacja i pielęgnacja